

უდინ მუზ ზომბაქსუნ ყან უდინ მუზენ
იხტლპობესუნ გჷრჯუესტანა

უდიური ენის სწავლება და საუბარი
უდიურ ენაზე საქართველოში



პრაქტიკინენ ქმმზგბალ ბროშურა
უდილო ოჯახლო ბახტინგ

პრაქტიკული სახელმძღვანელო
ბროშურა ოჯახებისათვის



ევროკავშირი
საქართველოსთვის
The European Union for Georgia



ევროპის საბჭო

ტრადიციონა გვრან გურჯუესტანა გურჯუნ მუხნუხო საგანუ პურამ საჰა მუხნა ლახო ყუნ ათეხა. მე მუხრუხ გურჯუესტანუნ დრვლანთლუდანე პესაბაქსა, მანორ თე ჰარ აღამარუნ ბახტინგ ქელ ბანესან. შეტა ბახტინგ თე მე მუხრუხ თანა ვღალ თან-ფილო ბაყანი, თე ბაყაყუქი შეტდონ მე მუხნუ დურქეს ესუნ, მუნქუმსუხ ლახუმენე სუნსუნახო, აე კოა ქულანთუნ ბოშ მე მუხენ ათოფესუნ.

გურჯუესტანუნ პრქმანთენ ჩიქირებესა მე მუხრულო ჩხარკესტესუნა. ჰამ მე მუხრულო ლახო, აე მე მუხრულო ზომბესუნა.

მე აკესტი-ზომბალ ბროშურინა, მანო თე გურჯუესტანუნ განათლებინ ყან მეცნიერებინ სამინისტრონენ პანზირბი, ფინანთი ბრახნედე, აკესნესტა პა მუხენ ზომბესუნუნ ოღანდღუ-ღა. ჰამ ბუტან კან ინორმაცია, თე ე ჟურნ, აე მანო შეკორუღოა ბაქი ათლულო რეგისტრაცია მე მუხრუხ ზომბესუნგ. მე ჟურნ ბროშურა ცამენ ტრადიციონენ მია ქარხალ ხიბეწწე ინსანუნ მუხნა ლახო.

მენორ ბუნე: აზერბეიჯანუნ, ასირიინ, აფხ-აზუნ, ბერძენლო, გერმანიინ, კურმანჯი/ქურ-თრულო, ოსრულო, ურუხუნ, არმეიუნ, უდილო, ჩენენლო ყან ხუნდი (დეკრულო) მუხრუხ.

ტრადიციულად, ქართულთან ერთად, საქართველოში რამდენიმე ენაზე საუბრობდნენ. ეს ენები საქართველოს მნიშვნელოვან კულტურულ მემკვიდრეობას წარმოადგენს, რომელიც ყველა მოქალაქისთვის ხელმისაწვდომია. იმისათვის, რომ აღნიშნული ენები მომავალ თაობებს გადაეცეს და შევძლოთ მათი ცოცხალ ენებად შენარჩუნება, მეტად მნიშვნელოვანია პირად და სატარო ცხოვრებაში მათი გამოყენება.

საქართველოს ხელისუფლება ზრუნავს უმცირესობათა ენებზე და უზრუნველყოფს სატარო სკოლებში ამ ენებზე ან ამ ენების სწავლებას. წინამდებარე პრაქტიკულ სახელმძღვანელო ბროშურაში, რომელიც საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს მიერ ევროპის საბჭოსთან თანამშრომლობით შემუშავდა, გადმოცემულია ორენოვანი სწავლების უპირატესობები და მოიცავს პრაქტიკულ ინფორმაციას, თუ როგორ და რომელ სკოლებშია შესაძლებელი მოსწავლეთა დარეგისტრირება ამ ენების სწავლების უზრუნველსაყოფად. აღნიშნული სახელმძღვანელო ხელმისაწვდომია ცამეტ ტრადიციულ უმცირესობათა ენაზე, ესენია: აზერბაიჯანული, ასურული, აფხაზური, ბერძნული, გერმანული, კურმანჯი/ქურთული, ოსური, რუსული, სომხური, უდიური, უკრაინული, ჩენურული და ხუნძური.

ევროკავშირი
საქართველოსთვის
The European Union for Georgia



ევროპის საბჭო

ბროშურინა აკესტი სურათუხ თაყუნდე:
© ევროპის საბჭო, ირაკლი სოლომონიშვილი,
ეკატერინე ნეშუმაშვილი
ფოტო ბროშურინ ტოშუნ ჩო: © დეა სოსელია, 2016

ბროშურაში გამოყენებული ფოტოები მოგვანოდეს:
© ევროპის საბჭო, ირაკლი სოლომონიშვილი,
ეკატერინე ნეშუმაშვილი
ფოტო გარეკანზე: © დეა სოსელია, 2016

შინაარსი

უდიუხ	6
კულტურის ჩაღხაღბაქაღ გა	8
ბიღინგუაღ-პა მუხენ ზომბესუნუნ ოღანდღუღ	10
ბუღრუღუხ ნანა-ბაბაღღ, ჯუღღაბქანროტღღ შკოღღა ჰღღღუნ	
ინტერნეტენ რეგისტრაციინ ღაღღ	14
მუხრუხ	14
რეგისტრაცია ჭებაქიტიხო ოღშა შკოღღა ბაღღაღღ დოკუმენტუხ	16
რეკომენდაციუხ ყან ბუღრუღუხ	18
უღინ მუხ ზომნებაქესა მე შკოღღრუღღ	18

სარჩევი

უდიური ენა	7
კულტურული დანესებუღღაბა	9
ბიღინგვპრობის/ორენოვნების უპირათმსოღაბი	11
რჩევიბი მშობღღაბს/მეურვიბაბს ინთარნეღის საშუაღღაბი	
ბავშვის საჯარო სკოღღაში რეგისტრაციინის მსახებ	15
საფეხპირები	15
რეგისტრაციინის გავღღის მემდგომ, სკოღღაში წარსადგენი საბუღღები	17
რეკომენდაციები დღ რჩევიბი	19
უდიური ენა ინსავღღაბა მემდღღმ სკოღღაში	19



”

ზუ ბუზუ ვაღერი მამულაშვიდი.
სომხუბაქსა აბზ ზინობიანინ საჯარო
შკოლუნ 7-მჯი კლასა. ქაღაბა ნაღ-
ღბესუნახო აბაზა თე უდიუხ აზერბე-
ჯანუნ აბზ ვართაშენახოლან არე ქარხე-
სანგ. ქაღაბან კოა ზახ უდინ ათორუხნე
ზომბესა. მენო ზენკ ღაფ შეღღე.
შეტენგ თე ბეზ ნანა-ბაბაღო მუზნუ შეღ
ზომბაქაზუ“.



„მე ვარ ვალერი მამულაშვილი და
ვსწავლობ სოფელ ზინობიანის
საჯარო სკოლის მე-7 კლასში. ბაბუს
მონათხრობიდან ვიცი, რომ უდიეები
აზერბაიჯანის სოფელ ვართაშენიდან
საქართველოში წამოვედით
საცხოვრებლად. ბაბუა სახლში უდიურ
სიტყვებს მასწავლის. ეს ჩემთვის ძალიან
მნიშვნელოვანია, რადგან მინდა,
მშობლიური ენა უკეთ ვიცოდე“.



ექსპერტლონ უდინ მუზნუ იბერია-კავკასიონ მუზრულო ოჯახუნ ბოშ ყუნ ჰესაბბესა. უდიუხ ცინუნ კავკასიონ სო თე სო ბუთუმტოსო კიწი მანდი ინსანნე, ჰამ ხაშპარაზუხ ყუნ.

გურჯუსტანა ქარხალ უდიუხ აზერბაიჯანა ბაქი უდილო აზ ვართაშენახლყუნ არე ყვარელინ რაიონუნ აზ ოქტომბერიინა (ჰანსა მე აზნუ ზინობიანი ყუნ კალეხა).

შოტლონ მია ჭაპლულ ყუნ ესა, კულდა ლახო ყუნ აშბესა, სალ, ბელე ყუნ ესა. დეუნ დენა უდინ მუზ, ე ჯურთ თე გურჯუსტანა, ჰატეთორ დურჟ ვილიათა, აჩესბაქსუნუნ ყიონე ბოშნე.

ჯაჰილლონ, გელრინტინ მე მუზენ თეყუნ იხტლნობესა. 1934-1939 უსენდო უდინ მუზ შკოლა ზომნებაქესა. 2003 უსენახო უდინ მუზნუ ჯაჰილლო ზინობიანი შკოლა ზომნებაქესა (თოგ ნუტ) სიმონ (მამული) ნე-შუმაშვილინენ. 2015 თარზდახო გურჯუსტანუნ განათლებინ ყან მეცნიერებინ სამინისტრონუნ კომანგჩილუდენ მე შკოლა უდინ მუზ ზომბესუნ ჰანჯალუნენგ ოფიციალუდენ ბურრეხე (პურამ ჰამე პედაგოგუნ ქინ). გურჯისტანა მე მუზენ ცამფი ფიჩათებაქესა: ზომბალ, კალკალ კინეგიუხ, დექსიკონუხ. თაქსა, ჰაზირბაქი ბრახესა თენე ჟურნალ-გაზეთუხ, ე ტელე რადიო პროგრამიუხ, სიუჟეტუხ.

უდიურ ენას მეცნიერები იბერიულ-კავკასიურ ენათა ოჯახს მიაკუთვნებენ. უდიები სამხრეთ კავკასიის ერთ-ერთი ყველაზე მცირერიცხოვანი ეთნიკური ჯგუფია და ქრისტიანები არიან. საქართველოში მცხოვრები უდიები აზერბაიჯანის სოფელ ვართაშენიდან ყვარლის რაიონის სოფელ ოქტომბერში (რომელსაც ამჟამად ზინობიანი ეწოდება) გადმოსახლდნენ. ისინი აქ მევენახეობას, მიწათმოქმედებასა და მესაქონლეობას მისდევენ. დღეს უდიურ ენას, როგორც საქართველოში, ასევე მსოფლიოში, გაქრობა ემუქრება. ახალგაზრდობის

უდიდესი ნაწილი ამ ენაზე არ საუბრობს. 1934-1939 წლებში უდიური სკოლაში ისწავლებოდა. 2003 წლიდან მშობლიურ ენას ახალგაზრდებს ზინობიანის სატარო სკოლაში უსასყიდლოდ ასწავლიდა პედაგოგი სიმონ (მამული) ნეშუმაშვილი. 2015 წლიდან კი, საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს ხელშეწყობით, ამ სკოლაში უდიურის რეგულარული სწავლება ოფიციალურად აღდგა (იმავე პედაგოგის მონაწილეობით). საქართველოში ამ ენაზე გამოიცემა წიგნები, სახელმძღვანელოები, ლექსიკონები, თუმცა, არ მზადდება ჟურნალ-გაზეთები და ტელე-რადიო გადაცემები.

კულტურის ჩახსებაქად გპ

- ▶ უდილო კულტურინ მუსეუმ. შახ ზინობიანი.

კულტურული დაწესებულება:

- ▶ უდიური კულტურის მუზეუმი, სოფ.
ზინობიანი.

*უდი კულტურის მუზეუმი
უდიური კულტურის მუზეუმი*



ბილინგუალ-პა' მუზენ ზომბესუნენ ოღანდლულ

■ მუზ ბუნე თუმკენა შეფ. მატუს თე ან აშბესანდესა კომუნიკაციინ ყან დუნანუნ ჰავალათა აკი ფესუნენ ბახტინგ. თქს მუზ საალ აბუნე. ჰარ კულტურინენ აკესნესტა იჩუხ ჯურბ-ბნჯურბ წანდენ, მატლო ყათიხო სო ბუნე უნიკალ შეფ – მუზ.

■ გურჯინ მუზ ზომბაქსუნ მუნქემსუხ ლაზუმნე გურჯისტანუნ ქარხესუნა ყამიშ-ბაქსანგ, აშ ბუღაბესანგ. ჰამ ყონშიმდოხო ოხარი ბულ თარასტანგ. ამა უდინ მუზ ესუნ საალ მუნქემსუხ ლაზუმნე. ბეშ ინსანუნ მუხნუ ენი-ჰეგბაქესტესუნ სა თაფინახო ოშუნ თაფინა ბუნე ე ეთნიკინ ინსანუნ ჩხარკესტესუნუნ ბუთუმტოხო ოხარი ონ. ენი ყან ეწხოლ თაცი ქალაბაბადო ბისი სირრულო, ე ხაბარდო იხსაქი, კანფესუნუნ შელ ონ ბუნე-შეტლო მუხნა ლექსიკინ, სალ დუნანის შეტლო ფინ

ბედი-აკი ფესუნდო ჰანსაუნა აბაქესტესუნ. ეწ ბანაღლან ე ქმნგჩილულა დუნანუნ მუზრულო ჯურბ-ბნჯურბლულა, ჰატეოწრალ გურჯისტანუნ კულტურინ დრვლთლულა ესუნა. აგწრამ ე წლულონ ზომბაქალყუნ აბუნ მუზ, შოტლონ ბაქალყუ ბისი ისტორიილო კანფეს. შოტლო უკრუხ ბუიბაქალყე მუკლულენ, ჰამ შონორ ბაქალყუნ აბუნ ალუხ.

■ მეტხო საგან, ე მუხნუ ესუნ სა ე კულტურინა ესუნ თენე, ე თქს ე კულტურინახო ოშალულ თენე. გელტ მუზრულო აბალულენ ბატუქო მეტხო საგანუ ჯურბ-ბნჯურბესუნ, ქმნგჩილულ თადანე. მე აშლა კანფი – ანალიზენ აკესნედე თე, პა' მუზ აბალულენ შელ აშნებესა წლუნ წამ კანესუნა, მატინ თე ოშა ქმნგნებესა ჰუნარ ზორრუ ბაქსუნა. ანალიზენ აკესნედე

ბილინგვურობის/ორენოვნიების უპირატესობები

■ ენა არის ძირითადი საშუალება, რომელსაც ვიყენებთ კომუნიკაციისა და სამყაროს აღქმის გადმოცემის მიზნით. მაგრამ ენა ბევრად უფრო მეტს ნიშნავს. თითოეული კულტურა გამოხატავს საკუთარ თავს სხვადასხვა ხერხის მეშვეობით, რომელთაგან ერთ-ერთი არის უნიკალური ენა.

■ ქართული ენის სწავლა აუცილებელია საქართველოს საზოგადოებრივი ცხოვრებაში მონაწილეობისათვის, სამუშაოს მოსაძიებლად და მეზობლებთან ურთიერთობის დასამყარებლად. თუმცა უდიდური ენის შენარჩუნებაც ძალზე მნიშვნელოვანია. მშობლიური ენის გადაცემა ერთი თაობიდან მეორე თაობისთვის არის თქვენი ეთნიკური ჯგუფის შენარჩუნების შესაძლებლობა. თქვენსა და თქვენს წინაპრებს შორის კავშირის დამყარების საუკეთესო საშუალება

არის მათი ენის, ლექსიკისა და მათ მიერ სამყაროს აღქმის საშუალების გადაცემა. თქვენ შეიტანთ წვლილს არა მხოლოდ მსოფლიოში ენების მრავალფეროვნების, არამედ საქართველოს კულტურული სიმდიდრის შენარჩუნებაში. თუ თქვენი შვილები ისწავლიან თემის ენას, ისინი დაამყარებენ კავშირს წარსულთან, მათი გულები აივსება სიამაყის გრძობით და ისინი გახდებიან თემის ნაწილი.

■ მიუხედავად ამისა, თქვენი ენის გადაცემა არ უკავშირდება მხოლოდ თქვენი კულტურის და თქვენი ჯგუფის იდენტურობის შენარჩუნებას. რამდენიმე ენის ცოდნამ შეიძლება ასევე მოიტანოს სხვა სარგებელიც. კვლევებმა აჩვენა, რომ, საზოგადოდ, ორი ენის ცოდნა დადებით გავლენას ახდენს სწავლის პროცესზე. ბავშვობიდან ორ ენაზე საუბარს

თე, პა მუხლა წღღუღონ ბაყუქსა აშღღას ჩიქირბი ბურდღმ გნრ ბოტი-თამბეს, შეტენგ თე შეტლო მაენ ბატუქსა სა მუხნუხო პაზმ-ჯი მუხნუ ბურდღმ გნრ ჭებაქეს, შოტღონ ბაყუქსა აშბესტაყუნ ღლაზუმ, ჰატეჯჯურაღ ირღღ-ბაყუნ ნუტღაზუმ ინფორმაცი-იღო. მეტუ ბეღდი, გელტ მუხენ წთკაღ წღღუღონ ოხარიყუნ ჩაზეხა პრობღემიღო. ბაყუქსა ვღღინ სა მომენტა სოტხო აბუზ აშ საგანუ თამბეს, ჰამ მე აშრუღო დუზყუნ ბოსტა.. ეჰყარა თე უხინყუნ ბურტესა წღღუღონ ყერი-ყერი მუხნა ღახო წთ-ფესუნ, ჰატემმა შეღყუნ იღღო აშღღა თამბესა.

■ კიწკე აშნუხო უღინ მუზ ზომბაქსუნ გელტ ქოჯ თენე. შონო ჰატემმა ჯურა ოხარინე, ე ჯურღ თე მე მუხენ წთფესუნ კოა, საღ მეტუ წღღუღონ ზომ-ბაქახუნ ჯურღ-ბწჯურღ კონტე-ქსტუნ ბოშ: შუმ უქახუნ სურინ ტოღღღ, იხტღწთ ბახუნ, ხაბარუხ ნაღღღღბახუნ, კინეგა კაღკახუნ. საღ კოჯინ ოშოტღოხოღ ღამანღახუნ, მატღონ თე მეთრ სიტუაციინა მე მუხენ ყუნ წთესა. მე აყენნე უღინ მუზ ზომბაქესა. აგნრღმ ეწწწ შეღ წთონან ეხა უღინ

მუხინ, იხტღათნან ბესა მე მუხინ წღღუღოხო, შეტინ ქრ-მწგნებესა შოტღო მუზ ზომ-ბაქსუნუნ ყან კომუნიკაციინ ჰუნრ თერწმიშბი თამბესუნა. თამ ყან თწმიზ ზომბაქსუნ-მე ვღღინა გელტ ქაღა ხეღრღე.

■ მეთრღღ მუნქუმსუზ ღა-ზუმნე, თე წღღუღონ ზომბ-აქყუნ ცამფესუნ,კაღფესუნ მე მუხინ. მეთრ თე, მუზ ზომბაქსუნ შოღღა ღაფ შეღღე. აგნრამ ეწ წღღუზ ჩურუყუნეხა შოღღა, მა თე დწსრუხ თაყუნღესა უღინ მუხინ, შოტღონ ყამიშბაქაღ-ყუნ მე მუხენ წთფესუნა, ჰამ მე მუზ ბაქაღ ნუტტე შოტღო ბახტინე ტე ინსანუნ მუზ, მატა ღახო თე ჩიქირბაღყუნ თე ინსანუნ ყათი მე მუზ ღა-ზუმბაქაღ ნუტტე.

■ ისა ეწწწ აბაგანან პა მუხნა ღახო წთფესუნუნ შეღღუღ. ვღღწწე, ბურტანან იხტღწთბესუნ წღღუღოხო „უღინ“ მუხინ. შეტინ ოშაბი ღაწკაღღე შოტღო იღღო ბისი თუმრუღოხო, ჰამ ქწმწგ ბაღღე ბეშუნ ბახტავარრუ ქარხესუნა.

აქვს დადებითი შედეგი ბავშვის გონების განვითარებისთვის, რაც შემდგომში ხელს უწყობს სხვა უნარების განვითარებას. კვლევამ აჩვენა, რომ ორენოვან ბავშვებს შეუძლიათ გადაწყვეტილებების მიღება სწრაფად, რადგან მათ ტვინს შეუძლია გადართვა ერთი ენიდან მეორეზე. მათ ასევე შეუძლიათ დაამუშაონ საჭირო და უგულვებელყოფი უსარგებლო ინფორმაცია. შედეგად, რამდენიმე ენაზე მოსაუბრე ბავშვები უკეთ უმკლავდებიან პრობლემებს, შეუძლიათ ერთდროულად რამდენიმე საქმის კეთება და უკეთ იღებენ გადაწყვეტილებებს. რაც უფრო ადრე დაიწყებენ ბავშვები სხვადასხვა ენაზე საუბარს, მით უკეთესად განავითარებენ ამ შესაძლებლობებს.

■ უდიური ენის ადრეულ ასაკში შესწავლა არ მოითხოვს დიდ ძალისხმევას. ეს ისეთივე მარტივია, როგორც მისი გამოყენება სახლში და ბავშვების მიერ მისი ათვისება სხვადასხვა კონტექსტში. სადილის დროს მაგიდასთან საუბარი, ამბების მოყოლა, წიგნის კითხვა და შეხვედრა თქვენი ოჯახის

წევრებთან, რომლებიც საუბრობენ ამ ენაზე – ამ სიტუაციებში, ამ გზით ისწავლება უდიური ენა. თუ თქვენ კარგად საუბრობთ უდიურ ენაზე, ესაუბრეთ ამ ენაზე თქვენს შვილებს, რაც დაეხმარება მათ ენისა და კომუნიკაციის უნარის განვითარებაში: რაოდენობა და ხარისხი ამ შემთხვევაში ძალიან მნიშვნელოვანია!

■ ასვე აუცილებელია, რომ ბავშვებმა ისწავლონ წერა-კითხვა ამ ენაზე. ამრიგად, ენის სწავლა სკოლაში ძალიან მნიშვნელოვანია. თუ თქვენი შვილები დადიან სკოლაში, სადაც გაკვეთილები ტარდება უდიურ ენაზე, ისინი გაიგებენ ამ ენაზე საუბრის მნიშვნელობას და ეს ენა აღარ იქნება მათთვის „სახლის“ ენა, რომელიც მათ შეიძლება მიიჩნიონ საზოგადოებაში გამოუყენებლად.

■ ახლა თქვენ იცით ორ ენაზე საუბრის უპირატესობები და დროა იმოქმედოთ. ესაუბრეთ ბავშვებს უდიურ ენაზე: ეს დააკავშირებს მათ თავიანთ ფესვებთან და უზრუნველყოფს უკეთეს მომავალს!

ბუიერუღუხ ნანა-ბაბალო, ჯუღაბქაროტლო შკოლა პილუნ ინტერნეტენ რეგისტრაციინ ლახო

სუქტნიმჯი კლასუნ პილულ ინტერნეტენ საპავალათ (ბუთუმიტა ბახტინგ) რეგისტრაცია ბურრეკსა პარ უსენ დნი ჟოღულა, პამ 2-3 ხაშ ბოხინეპაქსა. ინალ ხიბ ეტაპენნე ჯოკ-ჯოკ ბაქსა:

■ სუქტნიმჯი კლასუნტლო ინტერნეტ-რეგისტრაცია სუქტა ტე შკოლრუღო ბურვადლე, მა თე შეტლო ვინი-ხუნნიმლონ ყუნ კალეხა, ეე ნანა-ბაბალონყუნ აშბესა, ეე მანო კლასა თე პო ეე აბუხ პილულე ბანსა სუქტნიმჯი კლასა. (ბურრეკსა უსინ დნი ჟოღულახო (აბრელ), – რეგისტრაციინ ვნდნ 2 შამატ, საბუთლო ბანნესუნ-ოშუენ 2 შამატ);

■ სა პავალათ (ბუთუმიტა ბახტინგ) ინტერნეტ რეგისტრაცია (ბურრეკსა ბოდ ჟოღულა-რეგისტრაციინ ვნდნ 2 შამატ, საბუთლო აყსუნ-ოშუენ 2 შამატ);

■ მანდი გარხო ბეღი, შეტლო ბახტინგ, შუ თე თენე ბაქტე სუქტნიმჯი ყან პაქი რეგისტრაციინა (ბურრეკსა ჟოღულა-იენი-სა, რეგისტრაციინ ყან საბუთლო აყსუნუნ ვნდნ 2 შამატ) შკოლუნ ბაზინა.

მუხრუხ:

1. რეგისტრაცია აბაქესტისატა, მეტა რეგისტრაციინ ელექტრონუნ კავუნ კანნესა გურჯუქსტანუნ განათლებინ ყან მეცნიერეპინ სამინისტრონუნ (www.mcs.gov.ge) სალ განათლებინ მართეინ საინფორმაციო სისტემინ (www.emis.ge) ვებ. საიტა. შკოლ ჭაკყესუნა ქრმნგბადლე: catalog.edu.ge, მა თე ბუთუმიტა საჯარო (პრქმნთუნ) შკოლრუღო ლახო პარსა ინფორმაცია ბუნე ბანნერი.
2. საიტუნ ბოშ ბაიდახუნ ან აკალა სპეციფიკინენ პიზირბი აპლიკაცია სუქტნიმჯი კლასა ბაიდალტლო რეგისტრაცია ბესანგ; ბაიდალან, პამ ბურვადლან რეგისტრაცია.

რჩევები მშობლებს/მეურვეებს ინტერნეტის საშუალებით ბავშვის საჯარო სკოლაში რეგისტრაციის შესახებ:

პირველკლასელთა საყოველთაო ელექტრონული რეგისტრაცია, როგორც წესი, ყოველწლიურად გაზაფხულზე იწყება და 2-3 თვის განმავლობაში გრძელდება. იგი სამ ეტაპად იყოფა:

■ პირველკლასელების ინტერნეტრეგისტრაცია იმ სკოლებში იქნება შესაძლებელი, სადაც მათი დედმამიშვილები სწავლობენ, ან მშობლები მუშაობენ, ან რომლის ოჯახიდანაც ერთდროულად ორი ან მეტი ბავშვი შედის პირველ კლასში (იწყება ადრე გაზაფხულზე (აპრილი) – რეგისტრაციის ვადა 2 კვირა, საბუთების მიღება – შემდეგი 2 კვირა);

■ საყოველთაო ელექტრონული რეგისტრაცია (იწყება შუა გაზაფხულზე – რეგისტრაციის ვადა 2 კვირა, საბუთების მიღება შემდეგი 2 კვირა);

■ თავისუფალი ადგილების მიხედვით, მათთვის, ვინც ვერ მოხვდა პირველი და მეორე ეტაპის რეგისტრაციისას (იწყება ზაფხულში (ივნისი) – რეგისტრაციისა და საბუთების მიღების ვადა 2 კვირა) სკოლის ბაზაზე.

საფიქსურები:

1. რეგისტრაციის გამოცხადებიდან, შესაბამისი სარეგისტრაციო ფანჯარა გაიხსნება საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (www.mes.gov.ge) და განათლების მართვის საინფორმაციო სისტემის (www.emis.ge) ვებგვერდებზე. სკოლის არჩევში დაგეხმარებათ catalog.edu.ge, სადაც ყველა საჯარო სკოლის შესახებ დეტალური ინფორმაცია არის მოცემული.
2. საიტზე შესვლისას ჩვენ დავინახავთ სპეციალურ აპლიკაციას „პირველკლასელთა რეგისტრაცია“, შეგვივართ და ვიწყებთ რეგისტრაციას.

3. წილენ ონლიან რეგისტრაციინ ბახტინგ ლახუმენ ონლიან ჩორმა ბუიბესუნ: წილენ რელწდ (ჩამილია) ყან წი, წილენ ნომერ; რეგისტრაციინა ჭებაქესტესანგ პეტბანან დილაკინა „შემდეგი“ (ოშუნ).
4. რეგისტრაციინ პაშჯი ეტაპა ონლიან კაგანდო გვრწგ აკესტაან სო თე სოტა (ნანა,ბაბა,ჯუდაბქნრო) იხ პასპორტუნ საწყე ცირა ნომერ; წი, ქვლწდუნ წი (ჩამილია), მობილ ტელეფონუნ ნომერ, ინტერნეტ ფოშტუნ წი, ოშა რეგისტრაცია ჭებაქესტესანგ პეტბანან დილაკინა „შემდეგი“ (ოშუნ).
5. რეგისტრაციინ ვწდინა, ინტერნეტ ფოშტუსო სავან ეკრანუნ ლახო ბუ ჰარსა კაგანდო ბუიბესუნ მუნქქმსუსენ. ტვეწდინა, ე ვახტ თე ბწწ კაგან დწწ თენე ბუიბაქე, ეკრანუნ ლახო ჭელღაღე აბაქესტესუნ-ინჩორმაცია.
6. რეგისტრაციინ სიბუმჯი ეტაპა ჭანღელ კაგანდო ბედი ჭაკყანან წილენ ბახტინგ ლახუმ რეგიონ, რაიონ, ბუყალ შკოლ, სექტორ, ჰამ რეგისტრაციინ ახურალ ცირიგ თაშშანგ პეტბანან დილაკინა „შემდეგი“ (ოშუნ).
7. რეგისტრაცია ჩხარკამი ეკრანუნ ლახო აკელღაღე კალკალ წილენ ლახო რეგისტრაციინ ვწდინა ბაიჩერი ინჩორმაცია, საღ უნიკალ კოდ. მატუს თე სისტემინენ ჰატერ გვრ ოსტავარე-ბესა ჰარ რეგისტრაცია ჭებაქი სწტამჯი კლასახო კალფესუნ ბურწვალ წილენ ლახო.
8. წილენ კონდონ რეგისტრაცია დწწ ჩხარკახუნ გვრ ანეყსა ჯუღღაბ წილენ კალფესუნ ბუყალ შკოლა ბაიხუნუნ ლახო, ე ჯწწრწ თე გრღაქ ტექსტენ ხაბარენ, ჰატე ჯწწრწ ინტერნეტ ფოშტენ.
9. ე ვახტ თე სისტემინენ აბაქესნესტა რეგისტრაციინა ოციღაღენ ენე დოკუმენტლო ბაიჩესუნ, შკოლა ბაიწაღღან: მწწწდიუს, შიწრუს. მია ეწწ ბავაქონან აკეს, ე დოკუმენტუსა ლახუმ ბაიჩესანგ.

რეგისტრაცია ჭებაქიტხო ოშა შკოლა ბაიჩალ დოკუმენტუს:

- ნოტარიუსენ ოსტავარბი ბაქსუნუნ მეტრიკა (მუნქქმსუსო იხ ნომერენ);
- ეღმუსღწრუსღულუნ ქაღუს;
- პა შურათ (3/4 სმ-ღახო);
- ნანა-ბაბაი ფუსაკუნ დოკუმენტ.

3. ბავშვის ონლაინ რეგისტრაციისათვის საჭიროა შემდეგი ფორმის შევსება: ბავშვის სახელი და გვარი, პირადი ნომერი. რეგისტრაციის გაგრძელების მიზნით დააჭირეთ ღილაკს „შემდეგი“.
4. რეგისტრაციის მეორე ეტაპზე შესაბამის ველებში უნდა მიუთითოთ ერთ-ერთი მშობლის (დედა/მამა/მეურვე) პირადი ნომერი, სახელი, გვარი, მობილური ტელეფონის ნომერი, ელექტრონული ფოსტა და რეგისტრაციის გაგრძელების მიზნით დააჭირეთ ღილაკს „შემდეგი“.
5. რეგისტრაციისას, ელექტრონული ფოსტის გარდა, ეკრანზე არსებული ყველა ველის შევსება სავალდებულოა. იმ შემთხვევაში, თუ რომელიმე ველი არაკორექტულად იქნა შევსებული, ეკრანზე გამოვა შესაბამისი შეტყობინება.
6. რეგისტრაციის მესამე ეტაპზე ჩამოსაშლელი ველების საშუალებით ამოარჩიეთ შესაბამისი რეგიონი, რაიონი, სასურველი სკოლა, სექტორი და რეგისტრაციის გაგრძელების მიზნით დააჭირეთ ღილაკს „შემდეგი“.
7. რეგისტრაციის დასრულებამდე ეკრანზე გამოდის მოსწავლის შესახებ რეგისტრაციის პროცესში მითითებული ინფორმაცია და უნიკალური კოდი, რომელსაც სისტემა ავტომატურად ანიჭებს თითოეულ რეგისტრირებულ პირველკლასელს.
8. მშობელი რეგისტრაციის წარმატებით დასრულებისთანავე მიიღებს პასუხს შვილის სასურველ სკოლაში ჩარიცხვის შესახებ როგორც მოკლე ტექსტური შეტყობინების, ასევე ელექტრონული ფოსტის საშუალებით.
9. როდესაც სისტემა დაგიდასტურებთ რეგისტრაციას, ოფიციალურად საბუთების წარდგენა უკვე სკოლაში მოგიწევთ. აპლიკაციაში „მასალები/ხელსაწყოები“ თქვენ შეგიძლიათ ნახოთ, თუ რა საჭირო საბუთების წარდგენა არის საჭირო.

რეგისტრაციის გავლის შემდგომ, სკოლაში წარსადგენი საბუთები:

- ნოტარიულად დამოწმებული დაბადების მოწმობა (აუცილებლად პირადი ნომრით);
- განცხადება (ფორმას სკოლაში გადმოგცემენ);
- ჭანმრთელობის ცნობა;
- 2 ფოტოსურათი (3/4-ზე);
- მშობლების ქორწინების მოწმობა.

რეკომენდაციის ყან ბუდრუღუს:

- აგპრპმ ინტერნეტა ქულ თენე ბაპსა, რეგისტრაციინენგ ბავაქონან ე რაიონუნ რესურსცენტრა თაღანან.
- ონლაინ რეგისტრაცია თპქს სავჯარო შკოღრუღო ბადსანგნე ღაზუმბაქსა. სუქტმჯი კღასა ბადღაღტღოენგ იღღონ შკოღრუღონ ყუნ რეგისტრაცია ბესა. ჩასნი შკოღრუღონ სუქტმჯი კღასა ბადღაღტღო იღღო ჩიქირენყუნ ბეღი აყსა.
- ექენგ იხანსაქსა, თე ნანა-ბაბან პღღუნ სავჯარო შკოღლა ბადღესუნ 6 უსენუნ აშნუსო ოშა ტუ ბაქო.
- ფინ ოყა აყი, იხსაქანან, თე რეგისტრაციინ პროცესა ბადღერი-ცამკალ ინფორმაციინ დღუზღულუნ ღახო ჯუღაბქნრ ბუნე შინო, შინ თე იქ ქინნე ჭებაქესტესა პღღუნ რეგისტრაციინა.
- შელ ფულ თარადანან შკოღლა ემბა ბრახმა გაა მანდე. შეტუხალ აყანან ფინ ოყა თე პავალათ ბადღაღლე ბაქესა უსინუსინ, თე პღღუს რეგისტრაცია ბესანგ გარხოხ ბაყანქი. შკოღრუღო მანდი ბრახმა გარხმუსო აკსუნ ბანექო ვებსაიტა: <http://catalog.edu.ge/>. ტე ვპღინა, პგპრპმ რეგისტრაცია ჩხარკამი ჭაკყი შკოღლა ბაქი ღიმიტ მარრეცე, ეკრანუნ ღახო აკეღაღლე თპზნ აბაქესტესუნ.
- ფინ ოყა აყანან, თე, რეგისტრაციინ კოდ პღღუნ ბახტინგ უნიკაღღე, ტეთპრპღ მე კოდ მუნქუმსუს ღაზუმნე პღღუნ ოშუნ იღენტიფიკაციინ ბახტინგ.
- ნანა-ბაბან ბატუქო რეგისტრაციინა ჭებაქესტანე პღღა იჩინ ბუყაღ შკოღლა. ქარხალ განე თაფღ თეტა ბუ.
- რეგისტრაციინა ღამანღაღ პარ პრობღემინ ღახო ბავაქონან ხაბარ აყანან განათღებინ ყან მეცნიერებინ სამინისტრონახო მე ტეღეფონუნ ნომერენ: (995 32) 2200220.

უღინ მუს ზომნებაქესა მე შკოღლა:

1. ყვარეღინ მუნიციპალიტეტუნ პღღ ზინოპიანინ სავჯარო შკოღლა.

რეკომენდაციები და რჩევები:

- თუ ინტერნეტთან ხელი არ მიგიწვდებათ, შეგიძლიათ დასარეგისტრირებლად თქვენი რაიონის საგანმანათლებლო რესურსცენტრს მიმართოთ.
- ონლაინ რეგისტრაცია მხოლოდ სატარო სკოლებზე ვრცელდება. თავად სკოლები ონლაინ არეგისტრირებენ პირველკლასელებს, კერძო სკოლები პირველკლასელებს იღებენ ინდივიდუალური გადაწყვეტილების საფუძველზე.
- შეგახსენებთ, რომ ბავშვის სატარო სკოლაში მიყვანა მშობელს შეუძლია 6 წლის ასაკიდან.
- გაითვალისწინეთ, რეგისტრაციის პროცესში მითითებული ინფორმაციის სისწორეზე პასუხისმგებელია პირი, რომელიც უშუალოდ ახდენს ბავშვის რეგისტრაციას.
- ყურადღება მიაქციეთ სკოლებში დარჩენილ თავისუფალი ადგილების რაოდენობას. გაითვალისწინეთ, მონაცემები იცვლება დინამიურ რეჟიმში. სკოლებში დარჩენილი თავისუფალი ადგილების ნახვა ასევე შესაძლებელია ვებგვერდზე: <http://catalog.edu.ge/> იმ შემთხვევაში, თუ რეგისტრაციის დასრულებამდე ამორჩეულ სკოლაში არსებული ლიმიტი ამოიწურა, ეკრანზე გამოვა შესაბამისი შეტყობინება.
- გაითვალისწინეთ, რეგისტრაციის კოდი უნიკალურია და მნიშვნელოვანია ბავშვის შემდგომი იდენტიფიცირებისათვის.
- მშობელს შეუძლია დაარეგისტრიროს შვილი მისთვის სასურველ სკოლაში, საცხოვრებელ ადგილს მნიშვნელობა არ ენიჭება.
- რეგისტრაციასთან დაკავშირებული ნებისმიერი პრობლემის შემთხვევაში დაუკავშირდით განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს შემდეგ ტელეფონის ნომერზე: (995 32) 2200220.

უდიდური ენა ისწავლება შემდეგ სკოლაში:

1. ყვარლის მუნიციპალიტეტის სოფელ ზინობიანის სატარო სკოლა.

რეგიონულ ევროპულ ქართულ ევროპულ საბჭოს კონვენციას, მატინ თე ქომპანე ბესა კიწორტლო მუხრუ-დო ესუნა, მანო მუხნა ლახო თე ტრადიციინენ ისტლითყუნბესა (წითყუნესა) მე პრქმწოთ.

რეგიონულ ევროპულ ქართულ ევროპულ საბჭოს აბუს ინორმაცია ბესანგ თაფაჰყაიან ბესა, ბაჰქმწან ბეშ

ვებ-საიტა:

coe.int/minlang

coe.int

coe.ge

რეგიონული ან უმცირესობათა ენების ევროპული ქართულ წარმოადგენს ევროპის საბჭოს კონვენციას, რომელიც ხელს უწყობს იმ უმცირესობათა ენების დაცვას, რომლებზეც ტრადიციულად საუბრობენ ქვეყანაში.

რეგიონული ან უმცირესობათა ენების ევროპული ქართისა და ევროპის საბჭოზე დამატებითი ინფორმაციისათვის გთხოვთ, ეწვიოთ ჩვენს ვებგვერდებს:

coe.int/minlang

coe.int

coe.ge

ევროპის სავეტ ბუნე ადამარუნ ისტრწ თოგ ლახსუნუნ ესუნუნ ორგანიზაცია მე კონ-ტინენტუნ ლახო. მენო 47 პრქმწათახოლდე გირესა. მატლო ბოშტან 28 ევროპის საბჭოსნენ ჩლენუნესე. ევროპის სავეტუნ პარსა ჩლენ პრქმწათუნ ყოლდე საფე ადამარუნ ისტრწლო ევროპის კონვენციაცია – ხელშეკრულებილო ლახო, მანორ თე ან აყინე ადამარლო ისტრწლო, დემოკრატინ ეან დეუვანდო ალაღუ ზორ ესუნა. ადამარლო ისტრწლო ევროპის სუღენ კონტროლდე ბესა კონვენციინ თამბესუნა ჩლენ პრქმწათლო ბოშ.

ევროპის საბჭო არის ადამიანის უფლებათა მონინავე ორგანიზაცია კონტინენტზე. იგი 47 წევრი სახელმწიფოსაგან შედგება, რომელთაგან 28 ევროპის კავშირის წევრია. ევროპის საბჭოს ყველა წევრმა სახელმწიფომ ხელი მოაწერა ადამიანის უფლებათა ევროპულ კონვენციას – ხელშეკრულებას, რომელიც გამიზნულია ადამიანის უფლებების, დემოკრატისა და კანონის უზენაესობის დასაცავად. ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლო ზედამხედველობს კონვენციის შესრულებას წევრ სახელმწიფოებში.

UDI
KAT

ევროკავშირი
საქართველოსთვის
The European Union for Georgia



ევროპის საბჭო